

Magdalena Maria Idzi

Praca magisterska:

Masochismus und Selbstzerstörung in den Erzählungen Thomas Manns.

Promotor: Prof. Dr. Hans Esselborn

Rok obrony: 2010, Uniwersytet Jagielloński

Studia podyplomowe:

Interdyscyplinarne Podyplomowe Studium Kształcenia Tłumaczy

Rok ukończenia: 2012, Uniwersytet Warszawski

tytuł zawodowy:

vom Präsident des Oberlandesgerichts Dresden öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin für die polnische Sprache

Rok zaprzysiężenia: 2015, Oberlandesgericht Dresden

stopień naukowy: magister

stanowisko: asystent

Katedra Językoznawstwa Niemieckiego

Zainteresowania naukowe: literatura niemieckojęzyczna XIX i XX wieku, zagadnienia związane z recepcją przekładów literackich, przekład tekstów specjalistycznych

Prowadzone zajęcia: Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego (PNJN) – rozumienie tekstu, rozumienie mowy i konwersacje, Teksty Aktualne – język mediów, Przekład Tekstów Specjalistycznych

Udział w konferencjach naukowych:

1. Konferencja Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego we współpracy z Cricoteką Ośrodkiem dokumentacji sztuki Tadeusza Kantora pt.: Powtórzenia we współczesnej literaturze dramatycznej. Kraków, 31.03 - 02.04.2016.
2. 7. Internationale Germanistische Werkstatt, Opole, 12 – 13.05.2016. Temat referatu: *Büchners Woyzeck Übertragungen ins Polnische*
3. Konferencja Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego pt.: Zur Funktion und Bedeutung des Chores im gegenwärtigen Drama und Theater, Bochnia, 23-25.03.2017. Temat referatu: *Die Rolle des Chores im Marat/Sade Drama von Peter Weiss*

Publikacje:

Magdalena Idzi, (2017) Recenzja: Stephan Baumgartner: *Weltbezwingler. Der „große Mann“ im Drama 1820-1850.* w: Hebbel Jahrbuch 72/2017 Boyens Buchverlag, s. 135-140.

Magdalena Idzi (w druku): Chor im Peter Weiss' Marat/Sade Drama

Kontakt: e-mail: magdalena.idzi@up.krakow.pl , nr pokoju: 310, tel. 12 662 67 44